



# ADA/504 Public Notice of Nondiscrimination (Ub'ixikil chi kech ri Winaq rech Man kab'an ta Etzelanik)

*Ub'ixikil Rech Man kab'an ta Ketzelaixik Rumal Maj kikowinem Are tzij le Taqanik rech Estados Unidos Ruk' ri maj Kikowinem Rech 1990 Chi'l le K'olib'al 504 Rech le Taqanik rech Utzirisanem Rech 1973*

Le Ub'i' Ch'ob'oj II rech le Taqanik kech Americanos ruk' Maj kikowinem xuquje' le K'olib'al 504 rech le Taqanik rech Kunanem (Rehabilitacion Act) kakaj che le DCYF man keketzelaj ta ri winaq maj kikowinem pa taq le kiwokaj, pataninem o b'anoj.

## Utzalaj Tzizonem

Le DCYF kuya, nab'e tz'onoj, taq tob'anem xuquje' pataninem qas utz chech uya'ik jun tzizonem qas utz chi kech ri winaq maj kikowinem, xa k'u jewa' utz kek'oji'k xuquje' junam kab'an chech kilik pa taq le wokaj, pataninem xuquje' b'anoj rech le DCYF. We tob'anem ri' xuquje' taq le pataninem ruk'a'am jun ajq'axel tzij ruk' k'utub'al, wuj pa Braille, chi'l nik'aj chi ub'antajik uya'ik usaqil tzij xuquje' jun utzalaj tzizonem chi kixo'l taq ri winaq che man kekowin taj kech'awik, man kakita taj, o man kakil taj.

## Taq k'exsuk'umanem rech taq Taqanik xuquje' ri Rajawaxik kab'anik

DCYF kub'an taq k'exsuk'umanem qas utz pa taq le taqanem xuquje' taq le kemwach are che qas junam kaya kik'olem ri winaq pa taq le kemwach, pataninem chi'l nik'aj chi b'anoj rech DCYF. K'amb'al no'j, ri winaq kuk' awajib' rech pataninem are' utz kipetem pa taq le ja chakub'al rech le Tinamit, xuquje' are taq we ri awajib' man ya'om ta wi b'e chi kech.

## Uta'ik jun Tob'anem o Pataninem chech Uya'ik jun Utzalaj Tzizonem o jun K'exsuk'umanem pa taq le Taqanem

Apachike winaq kajawataj we tob'anem o pataninem chech jun utzalaj tzizonem o jun k'exonem rech taq le taqanik o b'anoj chech ri k'olem pa le wokaj, pataninem o b'anoj rech le DCYF, rajawaxik kaya ub'ixikil chi kech taq ri ajchakib' e cholajim ri', qas aninaq we kab'anik, are qas utz we man kaq'ax ta chech le 48 ramaj mojo'qa chech le k'olem pa le k'ulmatajem chomatalik:

1. Jun ajchak rech DCYF, o
2. Le K'amal b'e rech ADA rech DCYF  
**[dcyf.adaaccessibility@dcyf.wa.gov](mailto:dcyf.adaaccessibility@dcyf.wa.gov)**  
Ch'aweb'al: (360) 480-7230, rajaw rech ukamul uq'axexik chapitz'a 7-1-1

Le ADA man rajawaxik ta chech che DCYF kub'an jun jastaq che kuk'ex le ub'antajik taq le kemwach o pataninem che kuya jun tojonem o jun chi uchakuxik kab'anik.



Washington State Department of  
**CHILDREN, YOUTH & FAMILIES**

## Uya'ik uch'a'ik

Le uya'ik uch'a'ik che jun wokaj, pataninem o b'anoj rech le DCYF man utz taj ko'k winaq maj kikowinem rajawaxik kek'am rumal le DCYF pa jun uq'ijol rech jun junab' are taq ak'utunsam che xriqitaj jun k'axk'ol rumal le maj ukowinem, rajawaxik kab'an b'enam pa:

Wokaj rech Okem rech le DCYF ADA  
Wokaj kech Ak'alab', K'ajolab' chi'l aj Upaja  
1500 Jefferson St., SE  
Olympia, WA 98501  
[dcyf.adaaccessibility@dcyf.wa.gov](mailto:dcyf.adaaccessibility@dcyf.wa.gov)  
Ch'aweb'al: (360) 480-7230  
Kamul uq'axexik rech Washington: 711 o 1-800-833-6384

Le Tinamit rech Washington man kajawataj ta utojonem jun winaq chech maj ukowinem o jun tzob'aj kech winaq maj kikowinem chech utojik le rajilal chech uya'ik apachike tob'anem o pataninem o k'exonem qas kach'ob'otaj pa taq le taqanem o b'anoj.

Pine' le DCYF k'o jun utaqanik kkikojo rech taq le uya'ik uch'a'ik rech ADA, we taqanik ri' kuya na b'e rech jun winaq maj ukowinem kub'an uch'a'ik le etzelanik rumal maj ukowinem chi uwach le US Department of Justice's Civil Rights Division (Wokaj rech taq Kiya'talil Winaq rech le Wokaj rech uq'atik tzij rech Estados Unidos de América) rumal taq le q'ajq'ob'em rech le Ub'i' Ch'ob'oj II rech ADA, Le U.S. Department of Health and Human Services (Wokaj rech taq Pataninem kech Winaq xuquje' Utwachil rech Estados Unidos de América) rumal taq le q'ajq'ob'em rech le K'olib'al 504, o chi uwach le Taqanel Estatal rech taq Kiya'talil Winaq rech Washington.

### US Department of Justice (Wokaj rech Uq'atik tzij rech Estados Unidos) (DOJ), Wokaj rech Kiya'talil Winaq

<https://civilrights.justice.gov>

Chach'ab'ej le Department of Justice (Wokaj rech Uq'atik tzij) chech Uya'ik uch'a'ik jun q'ajq'ob'em chech le Wokaj rech Kiya'talil Winaq pa nimk'atz:

<https://civilrights.justice.gov/report>

Chech uk'utunsaxik jun Uya'ik uch'a'ik ADA pa taqoqxa'n pa kematz'ib', chaqasaj le nojisab'al wuj rech Uya'ik Uch'a'ik ADA:  
[www.ada.gov/t2cmpfrm.html](http://www.ada.gov/t2cmpfrm.html)

Chataqa le nojisab'al wuj tz'aqat chik pa:

US DOJ - Wokaj rech Kiya'talil Winaq  
950 Pennsylvania Ave, NW  
4CON, 9th Floor  
Washington, DC 20530

### US Department of Health & Human Service (Wokaj rech Utwachil Chi'l taq Pataninem kech Winaq rech Estados Unidos), Wokaj rech Kiya'talil Winaq

Taq taqanem chech uk'utunsaxik jun Uya'ik Uch'a'ik rech le Wokaj rech Kiya'talil Winaq:

[www.hhs.gov/civil-rights/filing-a-complaint/complaint-process/index.html](http://www.hhs.gov/civil-rights/filing-a-complaint/complaint-process/index.html)

K'olib'al rech taq Uya'ik Uch'a'ik pa nimk'atz rech HHS - OCR:  
<https://ocrportal.hhs.gov/ocr/smartscreen/main.jsf>

Chech uk'utunsaxuk jun uya'ik uch'a'ik are tzij le K'olib'al 504 rech le Taqanik rech Rutzirisanem pa taqoqxa'nib'al pa kematz'ib', chaqasaj le nojisab'al wuj rech Etzalanik rech le Wokaj rech Kiya'talil Winaq:  
[www.hhs.gov/sites/default/files/ocr-60-day-frn-cr-crf-complaint-forms-508r-11302022.pdf](http://www.hhs.gov/sites/default/files/ocr-60-day-frn-cr-crf-complaint-forms-508r-11302022.pdf)

Chataqa le nojisab'al wuj tz'aqat chik pa:

Chakunem Ya'om chech Rilik taq le Kasos  
U.S. HHS – 200 Independence Ave., S.W.  
Ja k'olib'al 509F HHH Bldg.  
Washington DC 20201

### Washington State Human Rights Commission (Komon rech Kiya'talil taq Winaq rech le Tinamit rech Washington, WSHRC)

[www.hum.wa.gov](http://www.hum.wa.gov)

Chech uk'utunsaxik jun Uya'ik uch'a'ik rech Etzalanik rumal maj ukowinem jun kajunamataj ruk' jun K'olib'al kech Winaq pa taqoqxa'nib'al pa kematz'ib', chaqasaj le nojisab'al wuj rech Uya'ik uch'a'ik rech Kik'olib'al Winaq:  
[www.hum.wa.gov/file-complaint](http://www.hum.wa.gov/file-complaint)

Chataqa le nojisab'al wuj tz'aqat chik pa:

WSHRC – Sede central de Olympia  
711 S. Capitol Way, Suite 402  
PO Box 42490  
Olympia, WA 98504

*Le DCYF man karetzelay taj xuquje' kub'an junam kilik rech okem pa taq le wokaj xuquje' pataninem chi kech ri winaq man are ta kub'ij ri kib'antajik, kitz'ajb'al, b'antajik, koj'b'al, we k'ulanik o ja'i, uxe'al upetik, tinamitalil o ub'antajik uk'olem rech inmigración, junab', kuchomaj chi rij ri ub'antajik, o uk'utik uwinaqil, ub'antajik uri'job'ik o chajil tinanamit, ub'antajik le nan ya'ol tz'um, xuquje' apachike ub'antajik man kakowin ta chech ub'anik, ka'ilik o k'oxomab'al o uk'ojik jun tz'i' k'amal b'e o jun awaj rech pataninem. We kawaj kataq taq ukawach le wuj man katoj taj chi awech pa jun cholk'utb'al o jun chi ch'ab'al, chab'ana jun toq'ob' chatch'aw ruk' le Kinb'antajik e Raqan uq'ab' le DCYF pa le 1-800-723-4831 o pa taqoqxa'n pa kematz'ib' pa [communications@dcyf.wa.gov](mailto:communications@dcyf.wa.gov).*